

平成29年3月24日
京都商工会議所
〔産業振興部ブランド推進担当〕
京 都 市
〔産業観光局商工部伝統産業課〕

「京もの海外進出支援事業」

Kyoto Contemporary ・ Kyoto Connection

平成29年度参画事業者募集について

1 事業の目的

伝統産業をはじめとする、京都市内の海外市場開拓を目指す中小企業を支援し、京都ブランドの海外市場開拓を強力に推進することを目的とする事業です。

2 事業の内容（詳細は別紙2参照）

海外の市場ニーズにあった「商品（プロダクト）」を海外デザイナーとともに開発する「Kyoto Contemporary」及び海外の建築資材やインテリア市場に「素材（マテリアル）」を提案する「Kyoto Connection」の2つのアプローチで事業を進めます。

3 募集スケジュール

(1) 募集期間 **平成29年4月3日（月）～25日（火）午後5時まで**

＜事業説明会＞（要事前申込）

日時：平成29年4月13日（木）午後3時～4時

※京都海外ビジネス交流会（主催：京都産業育成コンソーシアム）第1部で開催

会場：京都商工会議所 講堂（3階）

※説明会申込は下記HPからお申込ください。

HPアドレス：http://www.kyo.or.jp/kyoto/ac/event_101924.html

(2) プロデューサー・コーディネーターとの個別面談（応募者対象）

・ Kyoto Contemporary 平成29年5月1日（月）、2日（火）

・ Kyoto Connection 平成29年5月8日（月）、9日（火）

会場：京都商工会議所

（両事業ともに1社当たり15分間程度）

※個別面談の詳細については、応募された方に別途御連絡いたします。

(3) デザイナーマッチング（※Kyoto Contemporaryのみ）

パリのデザイナーと現地ニーズにあった商品開発を行う「Kyoto Contemporary」では、デザイナーとの相性や方向性を見極める「デザイナーマッチング」を行い、最終的な参画事業者を決定します。

日程：平成29年5月11日（木）

会場：京都市内（応募者の方に詳細御連絡します。）

4 お問い合わせ・申込み先

〒604-0862 京都市中京区烏丸通夷川上ル

京都商工会議所 産業振興部 京都創生担当(担当：牧田，河村)

TEL：075-212-6450 FAX：075-255-0428 E-mail：shinkou@kyo.or.jp

5 提出方法

- ・応募用紙に必要事項を記入のうえ，上記申し込み先に FAX，メール，郵送などで応募期限内にご提出ください。
- ・御持参される場合は，平日の午前9時から午後5時までに，京都商工会議所 産業振興部(商工会議所ビル 6F)まで提出してください。

6 本資料のダウンロードについて

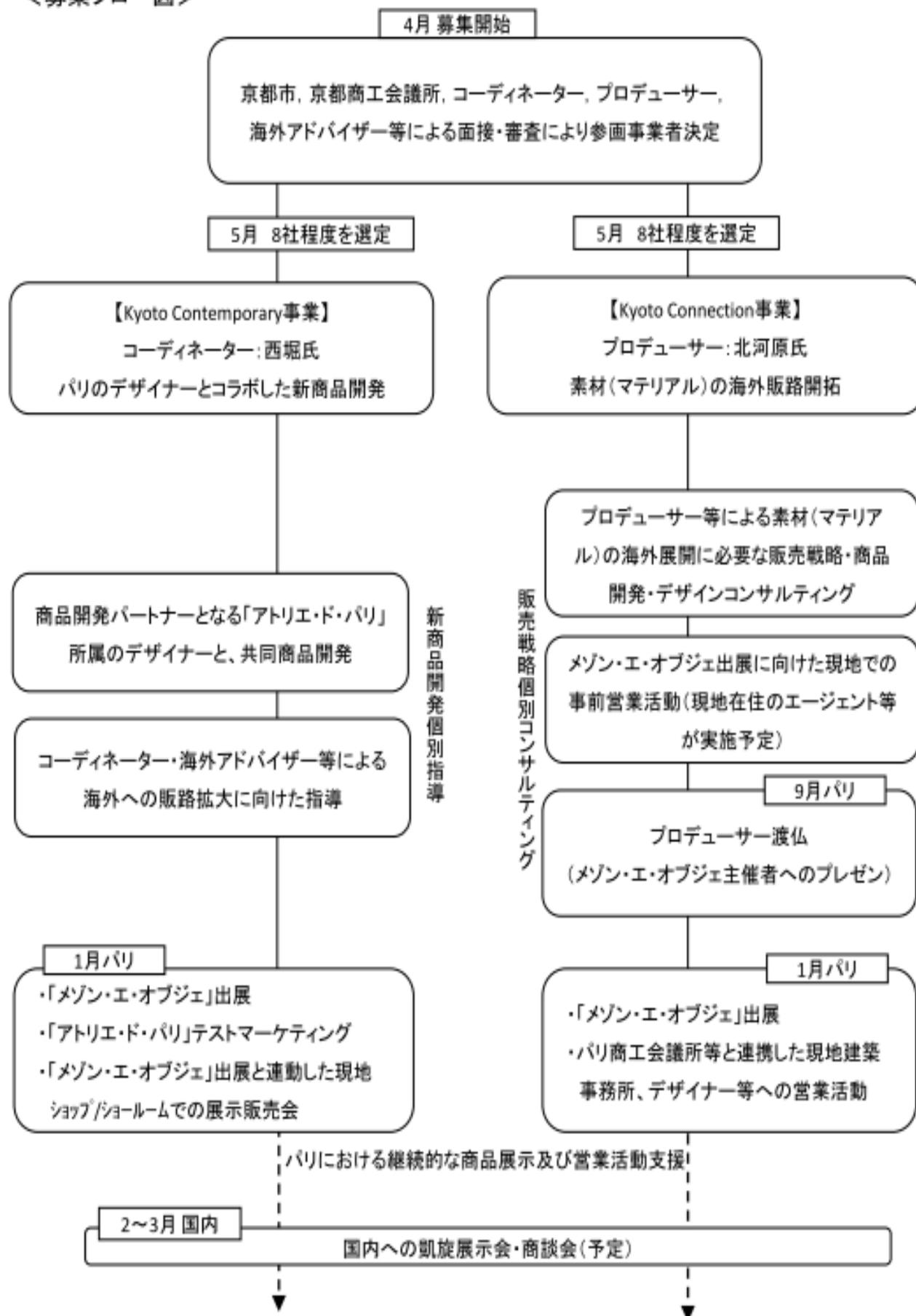
京都商工会議所産業振興部もしくは，京都市産業観光局商工部伝統産業課のホームページからダウンロードしていただけます。

(URL) (産業振興部) https://www.kyo.or.jp/kyoto/ac/news_108092.html

(伝統産業課) <http://www.city.kyoto.lg.jp/sankan/page/0000216737.html>

	Kyoto Contemporary	Kyoto Connection
事業内容	海外市場に精通した海外アドバイザーの指導のもと、パリのデザイナーとともに海外のニーズに合った 商品等 （インテリア家具、オブジェ、照明、テーブルウェア等）を開発し、欧州をはじめとした海外市場の開拓を目指す。パリ市・京都市の共同事業。海外展示会出展と合わせて、現地ショップ/ショールームを通じた販路開拓を目指す。 ※現地ショップ/ショールームでの常設取り扱いを保証するものではありません。 ※本事業は今年2月放映のTV「ガイアの夜明け」でも取り上げられました。	海外のマーケット事情に精通したプロデューサーの指導のもと、京都の伝統に育まれてきた技術を用いた 素材 （布・陶芸・金工・木工など）を、海外ニーズに合わせてブラッシュアップし、海外のハイエンド市場を持つ建築家・インテリアデザイナー・設計事務所等に向けた マテリアルビジネス の販路開拓・拡大を目指す。
ターゲット市場	欧州（パリ）をはじめとする世界の インテリア家具、オブジェ、照明、テーブルウェアなどの商品（プロダクト）市場等	欧州（パリ）をはじめとする世界の インテリア、ホームデコレーションなどの素材（マテリアル）市場等
コーディネーター・プロデューサー	T.C.I. 研究所 西堀耕太郎 氏 京和傘の老舗日吉屋の代表でありながら、和傘の技術を活かした海外向けデザイン商品を開発し世界15カ国に展開。自身の経験をもとに、ものづくり企業の海外展開を細かくサポート。	ライフスタイルプランナー 北河原純也 氏 ジェトロ、メゾン・エ・オブジェ主催者等との強いネットワークや販路開拓の専門家としてのノウハウを有しており、長年の経験則と大きな視点で企業の自主性を最大限尊重し、進むべき方向性を示す。
出展見本市等	・「アトリエ・ド・パリ」展示商談会（パリ：1月） ・メゾン・エ・オブジェ（パリ：1月） ・メゾン・エ・オブジェ出展と連動した現地ショップ/ショールームでの展示商談会（希望制）（パリ：1月）	・メゾン・エ・オブジェ（パリ：1月） ハイエンドなインテリア商品が中心で、世界のトップブランドも出展するホール7に出展予定
募集事業者数	8社程度	
参画事業費	30万円	
	・商品開発指導費、販路開拓指導料、展示会出展料、海外見本市出展料（什器・施工の基本セット）、商談アフターフォロー費用、PRツール（プロジェクト全体のカタログ等）製作費を含みます。 ・商品開発に係る製作費、展示に係る商品の輸送費、渡航費、個別での通訳雇用費など、上記参画事業費に含まれない経費は参画事業者負担。	・商品開発指導費、販路開拓指導料、海外見本市出展料（什器・施工の基本セット）、展示に係る商品の輸送費（航空便輸送の場合は別途費用を御負担いただきます）商談アフターフォロー費用、PRツール（プロジェクト全体のカタログ等）製作費を含みます。 ・商品開発に係る製作費、渡航費、個別での通訳雇用費など、上記参画事業費に含まれない経費は参画事業者負担。
募集期間	平成29年4月3日（月）～25日（火）午後5時まで	
個別面談	平成29年5月1日（月）・2日（火） （5月11日（木）にデザイナーマッチング事業あり）	平成29年5月8日（月）・9日（火）
審査基準	<ul style="list-style-type: none"> ・京都ブランドの発信にふさわしい内容か。 ・現地の市場に合わせた価格、生活様式に合った新商品・商材の開発に取り組むことができるか。 ・事業者として海外販路開拓への意欲があるか。 ・事業後も独自で商品開発や販路の開拓を継続する意志があるか。 ・参画事業者として、見本市・展示商談会・会議・その他付随事業への出席が可能か。 	
留意事項	<ul style="list-style-type: none"> ・新商品開発に当たっては、海外アドバイザー、デザイナーのアドバイスを最大限尊重していただきます。 ・参画事業者を対象とした個別面談・ワークショップにご参加いただきます。（年5回程度） ・展示商談会、見本市にご参加いただき、実際にブースにて商品説明や商談の対応をしていただきます。 ・出展にあたってプロデューサー、コーディネーターが指定する渡航期間は厳守していただきます。 	<ul style="list-style-type: none"> ・英語のホームページを持っていること。持っていない場合は平成29年9月までの製作必須。
スケジュール		
平成29年4月	(25日) 募集締め切り	(25日) 募集締め切り
5月	(1・2日) 選考(個別面談) (11日) パリデザイナーと選考事業者とのマッチング ＜最終選考＞平成29年度参画事業者決定 商品開発スタート	(8・9日) 選考(個別面談) (下旬) 平成29年度参画事業者決定 キックオフミーティング 個別コンサルティングスタート
9月	(初旬) 参画事業者渡仏・デザイン協議 メゾン・エ・オブジェ(9月) 視察(いずれも任意参加)	(初旬) プロデューサー渡仏 (メゾン・エ・オブジェ主催者へのプレゼン)
平成30年1月	(上旬) 「アトリエ・ド・パリ」展示商談会出展 (下旬) メゾン・エ・オブジェ(1月)出展 現地ショップ/ショールームの展示商談会開催(2週間)	(下旬) メゾン・エ・オブジェ(1月)出展 アフター展示(パリ市内)出展 ※予定
2～3月	国内凱旋展 出展(詳細が決まり次第、参画事業者にお知らせします。)	

< 募集フロー図 >



送
付
先

京都商工会議所 産業振興部 宛
FAX: 075-255-0428
Mail: shinkou@kyo.or.jp

【「京もの海外進出支援事業」応募用紙】

社名・団体名			
住 所	〒		
代表者 役職		代表者 氏名	
担当者 役職		担当者 氏名	
従業員数	人 (内 パート・アルバイト: 人)		
e-mail			
TEL 番号		FAX 番号	

※当てはまるものに ✓ をつけてください

応募事業	<input type="checkbox"/> Kyoto Contemporary 事業 <input type="checkbox"/> Kyoto Connection 事業	
応募動機	<input type="checkbox"/> 新商品の開発に取り組みたい <input type="checkbox"/> 海外で新しい取引相手を探したい。 <input type="checkbox"/> その他(具体的にあれば)	
業種・業態	(記入例: 京漆器の製造・卸売・小売)	
取扱商品(データ添付可)		
海外販路開拓に関する取組への参画経験	<u>京都商工会議所及びファッション京都推進協議会事業</u> <input type="checkbox"/> あり(内容:) <input type="checkbox"/> なし) <u>京都府事業</u> <input type="checkbox"/> あり(内容:) <input type="checkbox"/> なし) <u>京都市事業</u> <input type="checkbox"/> あり(内容:) <input type="checkbox"/> なし) <u>国の事業</u> <input type="checkbox"/> あり(内容:) <input type="checkbox"/> なし)	
行政・支援機関等からの助成金・補助金の受給の有無(申請中も含む)	<input type="checkbox"/> あり 行政・支援機関名() 補助事業名 ()	<input type="checkbox"/> なし
海外への販路の有無	<input type="checkbox"/> あり(販売実績:)	<input type="checkbox"/> なし
海外見本市出展経験の有無	<input type="checkbox"/> あり(展示会名:)	<input type="checkbox"/> なし

■個別面談：(1社当たり約15分程度を予定・応募事業ごとに個別に実施します)

場所：京都商工会議所 (詳細は調整のうえ応募者に個別にお知らせします)

※応募事業欄の面談可能な時間帯全てに○をつけてください。

Kyoto Contemporary	9:00~10:30	10:30~12:00	13:00~15:00	15:00~16:30	16:30~18:00
5月1日(月)					
5月2日(火)					
Kyoto Connection	9:00~10:30	10:30~12:00	13:00~15:00	15:00~16:30	16:30~18:00
5月8日(月)					
5月9日(火)					